

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(92) 552 τελικό

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992

Έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται από ορισμένες μικρές επιχειρήσεις διανομής προϊόντων αλιείας και ζωντανών διθύρων μαλακίων, όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό τους.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου, για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό, που πρέπει να πληρούνται από ορισμένες μικρές επιχειρήσεις διανομής προϊόντων αλιείας στην Ελλάδα.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου, για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό, οι οποίες πρέπει να πληρούνται από ορισμένες μικρές επιχειρήσεις διανομής ζωντανών διθύρων μαλακίων στο Ηνωμένο Βασίλειο.

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

Στις οδηγίες 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991⁽¹⁾ και 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991⁽²⁾ ορίζονται οι υγειονομικοί κανόνες όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των ζωντανών διθύρων μαλακίων και των προϊόντων αλιείας. Στους κανόνες αυτούς περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, όροι σχετικά με τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό οι οποίοι πρέπει να πληρούνται από τις επιχειρήσεις.

Για να καταστεί δυνατό να προσαρμοστούν σ'αυτές τις απαιτήσεις όσες επιχειρήσεις δεν ανταποκρίνονται σ'αυτές, είναι δυνατόν να δοθεί προθεσμία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995 για μία σειρά συγκεκριμένων σημείων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ ή στην απόφαση 92/92/ΕΟΚ της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1992 για τον καθορισμό των απαιτήσεων όσον αφορά τον εξοπλισμό και τη διάρθρωση των κέντρων αποστολής και καθαρισμού των ζωντανών διθύρων μαλακίων⁽³⁾—σημεία τα οποία είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο παρεκκλίσεων.

Εξάλλου, στα άρθρα 14 αυτών των δύο οδηγιών, προβλέπεται ότι η Επιτροπή, αφού θα έχει ζητήσει την γνώμη των Κρατών μελών, οφείλει να υποβάλει στο Συμβούλιο μία έκθεση σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την διάρθρωση και τον εξοπλισμό, που πρέπει να πληρούνται από τις μικρές επιχειρήσεις οι οποίες εξασφαλίζουν την διανομή στην τοπική αγορά και βρίσκονται σε περιοχές οι οποίες αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα εφοδιασμού.

Σκοπός είναι η αποφυγή της εξαφάνισης επιχειρήσεων οι οποίες, εξαιτίας του μικρού μεγέθους τους και του χαμηλού επιπέδου της παραγωγής τους, ενδέχεται να μην είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις που ορίζονται στις οδηγίες για την κοινοτική έγκριση - οι οποίες όμως διαδραματίζουν έναν ρόλο απαραίτητο για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς στην περιοχή στην οποία βρίσκονται.

Αφού ζητήθηκε η γνώμη των Κρατών μελών, μόνο η Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο δήλωσαν ότι ενδιαφέρονται για αυτό το είδος επιχειρήσεων. Στην έκθεση ορίζεται ότι είναι δυνατόν να επιτρέπονται μόνιμες παρεκκλίσεις επί τη βάσει των προσωρινών παρεκκλίσεων, για επιχειρήσεις των οποίων η παραγωγή περιορίζεται σε ένα καθορισμένο επίπεδο και οι οποίες δεν εφοδιάζουν παρά μόνο την τοπική αγορά. Χάρη σ'αυτούς τους όρους αποφεύγονται οι κίνδυνοι στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην Κοινότητα που θα μπορούσαν να συνεπάγονται αυτές οι παρεκκλίσεις.

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24.09.1991, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 24.09.1991, σ. 15

(3) ΕΕ αριθ. L 34 της 11.02.1992, σ. 34

Σκοπός αυτών των δύο προτάσεων για απόφαση του Συμβουλίου, είναι να θεσπισθούν αυτοί οι όροι για τις επιχειρήσεις προϊόντων αλιείας στην Ελλάδα, και για τους παραγωγούς ζωντανών διθύρων μαλακίων στο Ηνωμένο Βασίλειο. Τα προϊόντα των ως άνω επιχειρήσεων δεν πρέπει να εγκυμονούν κινδύνους για την υγεία των καταναλωτών και δεν θα φέρουν την σήμανση που προβλέπεται στις οδηγίες 91/492/ΕΟΚ και 91/493/ΕΟΚ η οποία θα επέτρεπε την ελεύθερη κυκλοφορία τους στην Κοινοτική αγορά.

Έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο

**σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις
που πρέπει να πληρούνται από ορισμένες μικρές
επιχειρήσεις διανομής προϊόντων αλιείας
και ζωντανών διθύρων μαλακίων, όσον αφορά την
διάρθρωση και τον εξοπλισμό τους.**

ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ελάχιστες προϋποθέσεις που πρέπει να τηρούν ορισμένες μονάδες όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων διθύρων μαλακίων, και η οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων, ορίζουν στο άρθρο 14 ότι η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με τα κράτη μέλη, υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό που απαιτείται να έχουν οι μικρές μονάδες που εξασφαλίζουν την διανομή στην τοπική αγορά και ευρίσκονται σε περιοχές με ιδιαίτερα προβλήματα ως προς τον ανεφοδιασμό. Η έκθεση αυτή πρέπει να συνοδεύεται ενδεχομένως από προτάσεις.

Πρόθεση της Επιτροπής είναι να αποφευχθεί η εξαφάνιση των μονάδων που δεν είναι σε θέση να ικανοποιήσουν όλες τις προϋποθέσεις που απαιτούν οι οδηγίες για την κοινοτική έγκριση των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού, οι οποίες ωστόσο μονάδες είναι απαραίτητες για τον ανεφοδιασμό της τοπικής αγοράς της περιοχής στην οποία βρίσκονται.

Θα πρέπει να υπενθυμισθεί ότι κατ' αρχήν το πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 91/492/ΕΟΚ και 91/493/ΕΟΚ περιορίζεται στην παραγωγή και τη διάθεση στο εμπόριο ζώντων διθύρων μαλακίων και αλιευτικών προϊόντων. Πολλά κράτη μέλη υπέβαλαν ερωτήσεις στην Επιτροπή σχετικά με την ερμηνεία που θα πρέπει να δοθεί στην έννοια της διάθεσης στο εμπόριο. Στην οδηγία 91/492 η διάθεση στο εμπόριο δεν καλύπτει την άμεση παράδοση ζώντων δίθυρων μαλακίων στην τοπική αγορά σε μικρές ποσότητες από τους παράκτιους αλιείς στον έμπορο λιανικής πώλησας ή στον καταναλωτή. Στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ η διάθεση στο εμπόριο δεν καλύπτει τη λιανική πώληση ή την άμεση διάθεση στην τοπική αγορά μικρών ποσοτήτων από μέρους του αλιέως στον έμπορο λιανικής πώλησας ή στον καταναλωτή. Οι υγειονομικοί κανόνες που διέπουν αυτές τις μονάδες ή δραστηριότητες πρέπει να υπόκεινται στους υγειονομικούς ελέγχους που προβλέπουν οι εθνικές νομοθεσίες σχετικά με το λιανικό εμπόριο.

Μία μονάδα λιανικής πώλησεως, δηλαδή ο τόπος όπου τα προϊόντα παραδίδονται στους καταναλωτές που προσέρχονται να τα αγοράσουν δεν θεωρείται κατά συνέπεια ως μονάδα κατά την έννοια του ορισμού που περιλαμβάνεται στο άρθρο 2, σημείο 14, της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και ως εκ τούτου δεν υπόκειται στους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7 και 14 της εν λόγω οδηγίας.

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Η Επιτροπή προέβη σε διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη το Νοέμβριο 1991, ζητώντας πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τη φύση των εν λόγω μονάδων και τις ζώνες που θα μπορούσαν να ενταχθούν στο πλαίσιο που καθορίζουν οι οδηγίες και για τις οποίες ζώνες θα ήταν επιθυμητή η πρόβλεψη διαδικασίας παρέκκλισης όσον αφορά την κοινοτική έγκριση.

Η έννοια της μικρής μονάδας πρέπει να καθορίζεται όσον αφορά τη διάσταση ή τον όγκο παραγωγής σε σχέση με τη συνολική παραγωγή της χώρας ή της περιοχής λαμβανομένων υπόψη των κινδύνων στρέβλωσης του ανταγωνισμού που θα μπορούσε να συνεπαχθεί στο πλαίσιο της Κοινότητας.

Η έννοια της τοπικής αγοράς πρέπει να ορίζεται ως γεωγραφική ακτίνα διανομής των προϊόντων στους καταναλωτές. Εννοείται ότι τα προϊόντα αυτά δεν θα διανέμονται σε ολόκληρη την επικράτεια κράτους μέλους και ακόμα λιγότερο δεν θα διατίθενται στην αγορά της Κοινότητας. Η έννοια της συνέχειας – ή της μικρής απόστασης – μεταξύ του τόπου εκφόρτωσης των αλιευτικών προϊόντων, τον τόπο εγκατάστασης της μονάδας προπαρασκευής ή μεταποίησης και της ζώνης διανομής των προϊόντων θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη.

Τέλος, ο ορισμός των περιφερειών που υπόκεινται σε ιδιαίτερους περιορισμούς όσον αφορά τον ανεφοδιασμό, πρέπει να αξιολογηθεί λαμβανομένης υπόψη της απόστασης των κέντρων παραγωγής και διανομής, των δυσχερειών σύνδεσης και/ή των ιδιαίτερων κλιματολογικών συνθηκών που οδηγούν στην ανάγκη διατήρησης του ανεφοδιασμού του τοπικού πληθυσμού βάσει των συνθηκών που ισχύουν εκεί καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων χρονικών περιόδων. Κατά την έγκριση των εν λόγω οδηγιών από το Συμβούλιο, ορισμένες απομονωμένες νήσοι ή ζώνες της Κοινότητας αναφέρθηκαν ως παράδειγμα των περιφερειών που υπόκεινται σε περιορισμούς αυτού του είδους.

Μετά τη διεξαγωγή των σχετικών διαβουλεύσεων, η Επιτροπή έλαβε απάντηση μόνο από τρία κράτη μέλη και θεωρεί κατά συνέπεια ότι τα κράτη μέλη που δεν απάντησαν μετά παρέλευση επτά μηνών δεν διαθέτουν μονάδες ή ζώνες που μπορούν να ενταχθούν στο πλαίσιο των άρθρων 14 των δύο οδηγιών.

ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

Η Γαλλία είναι μάλλον αντίθετη όσον αφορά την έγκριση μόνιμων παρεκκλίσεων από τις υποχρεώσεις που καθορίζουν οι οδηγίες 91/492/ΕΟΚ και 91/493/ΕΟΚ ως προς την πρόβλεψη μέσων, θεωρώντας ότι τα περισσότερα κέντρα αποστολής διθύρων μαλακίων ή οι μονάδες προπαρασκευής και μεταποίησης των αλιευτικών προϊόντων στη Γαλλία, είναι μικρές μονάδες που είναι σε θέση όχι μόνο να εφοδιάζουν την εθνική αγορά αλλά και να εξαγουν προϊόντα και ότι δεν υπάρχουν γαλλικές περιοχές που να υπόκεινται σε περιορισμούς ανεφοδιασμού.

Το 64% των κέντρων αποστολής διαθέτουν χρήσιμη επιφάνεια κάτω των 250m² το δε 87% αυτών των κέντρων αποστέλλουν κάτω των 100 τόνων ζώντων διθύρων μαλακίων το χρόνο.

Επί 1400 μονάδων, το 70% διαθέτουν χρήσιμη επιφάνεια κάτω των 250m² το δε 83% επεξεργάζεται κάτω των 500 τόνων πρώτης ύλης το χρόνο.

Ως συμπέρασμα προκύπτει ότι η Γαλλία δεν προτίθεται να χρησιμοποιήσει τις δυνατότητες παρέκκλισης που προβλέπουν τα άρθρα 14 των προαναφερθεισών οδηγιών.

Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

Στην Ελλάδα υπάρχουν πολυάριθμες μικρές νήσοι και μικρά παραθαλάσσια χωριά που τα χωρίζουν από την υπόλοιπη χώρα ορεινές περιοχές. Η επικοινωνία με τις νήσους και τα χωριά αυτά εξαρτάται από απρόβλεπτες κλιματολογικές μεταβολές ιδίως το χειμώνα, οπότε διακόπτονται οι θαλάσσιες συνδέσεις λόγω κακοκαιρίας. Όλες αυτές οι μικρές νήσοι ή τα απομονωμένα χωριά υπόκεινται σε περιορισμούς ανεφοδιασμού, κυρίως κατά τη χειμερινή περίοδο. Οι αλιευτικές δραστηριότητες αυτών των περιφερειών της Ελλάδας είναι μάλλον δραστηριότητες επιβίωσης παρά διάθεσης εμπορεύματος στην αγορά κατά την έννοια της οδηγίας. Συμβάλλουν στον ανεφοδιασμό των τοπικών πληθυσμών και περιορίζουν τη μετακίνηση των σχετικών πληθυσμών προς περιφέρειες με ευνοϊκότερες συνθήκες.

Χειρώνακτες αλιείς εφοδιάζουν καθημερινά την λιανική αγορά πωλώντας οι ίδιοι το αλίευμά τους στους καταναλωτές, στους εμπόρους λιανικής πώλησης και στα τοπικά εστιατόρια. Οι δραστηριότητες αυτές δεν εντάσσονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ. Ωστόσο η αλιεία εξακολουθεί να είναι γι' αυτούς μία παραγωγή στην οποία υπεισέρχονται απρόβλεπτοι παράγοντες, συμβαίνει δε μερικές φορές το αλίευμα να υπερβαίνει τις άμεσες δυνατότητες της αγοράς να απορροφήσει νωπά προϊόντα. Με την απουσία μέσων κατάψυξης, τα πλεονάσματα αυτά υπόκεινται σε χειρωνακτικές εργασίες αλατίσματος και καπνίσματος επιτόπου που γίνονται σε μικρά εργαστήρια. Έτσι συντηρούνται και

διοχετεύονται στην τοπική αγορά κατά τις περιόδους κατά τις οποίες οι ποσότητες αλιεύματος είναι χαμηλές ή ανύπαρκτες λόγω κακοκαιρίας.

Αυτά τα παραδοσιακά εργαστήρια μεταποίησης είναι πολύ απλά και χρειάζονται σημαντικές προσαρμογές για να ανταποκριθούν πλήρως στις απαιτήσεις της οδηγίας. Για να αποφευχθεί η εξαφάνισή τους λαμβανομένου υπόψη του ουσιαστικού ρόλου που διαδραματίζουν σε τοπικό επίπεδο, δεν θα πρέπει να υποβληθούν στις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό. Ωστόσο θα πρέπει να τηρηθούν οι σχετικοί υγειονομικοί κανόνες.

Μία ελάφρυνση όσον αφορά τις διαρθρωτικές απαιτήσεις δεν συνεπάγεται στρέβλωση του ανταγωνισμού με άλλα αλιευτικά προϊόντα που διοχετεύονται στην Κοινότητα, για τους ακόλουθους λόγους:

- η διάθεση στο εμπόριο των προϊόντων αυτών περιορίζεται στην τοπική αγορά που περιορίζεται μόνο στο έδαφος της νήσου ή, εφόσον πρόκειται για την ηπειρωτική χώρα σε μία μέγιστη ακτίνα πενήντα χιλιομέτρων γύρω από το εργαστήριο μεταποίησης.
- οι περιφέρειες που υπόκεινται σ' αυτούς τους όρους αποτελούν ακριβώς περιοχές όπου η διανομή αλλοιούμενων τροφίμων που προέρχονται από άλλες περιφέρειες ή άλλα κράτη μέλη είναι αδύνατον να εξασφαλισθεί σε διαρκή βάση.
- τα εργαστήρια βιοτεχνικής παραγωγής έχουν περιορισμένη απόδοση που δεν μπορεί να υπερβεί τους 36 τόνους καπνιστών ή αλίπαστων ιχθύων το χρόνο.

Σημεία στα οποία θα έπρεπε να προβλεφθούν εξαιρέσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ σύμφωνα με τις προτάσεις των ελληνικών αρχών είναι τα ακόλουθα:

στο κεφάλαιο ΙΙΙ του παραρτήματος, στις γενικές προϋποθέσεις για τη διευθέτηση των χώρων και του υλικού εξοπλισμού, σημείο 2: στοιχείο γ) η ύπαρξη οροφής και στο στοιχείο ζ) βρύσες που δεν πρέπει ν' ανοίγουν και να κλείνουν με το χέρι, στο σημείο 3: δυνατότητα χρησιμοποίησης κοινού ψυκτικού θαλάμου που δεν ανήκει στο εργαστήριο αλατίσματος και καπνίσματος, στο σημείο 6: τόπος τοποθέτησης των δοχείων απορριμμάτων, στο σημείο 9: επαρκή αριθμό αποδυτηρίων, νιπτήρων και αποχωρητηρίων, στο σημείο 10: χώρος για την υπηρεσία επιθεώρησης, και στο σημείο 11: εξοπλισμός για τον καθαρισμό και την απολύμανση των μεταφορικών μέσων.

Οι αλιείς αυτοί αλιεύουν επίσης δίθυρα μαλάκια (κυρίως μύδια και κτένια) καθώς και θαλάσσια γαστερόποδα. Πρόκειται για άγρια μαλάκια που αλιεύονται σε μικρές ποσότητες για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς κυρίως δε για την

άμεση πώληση ή τη διάθεση στα εστιατόρια. Τα μαλάκια αυτά καθαρίζονται και πλένονται εν πλω, σε μικρά σκάφη, πωλούνται δε απ' ευθείας από τον αλιέα χωρίς να περάσουν από εγκεκριμένο κέντρο αποστολής που άλλωστε δεν υπάρχει. Σύμφωνα με τον ορισμό της διάθεσης στην αγορά του άρθρου 2, σημείο 16, της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ η δραστηριότητα αυτή μπορεί να θεωρηθεί ως άμεση διάθεση στην τοπική αγορά σε μικρές ποσότητες δηλαδή από τον παράκτιο αλιέα στον έμπορο λιανικής πωλήσεως ή στον καταναλωτή και να μην υποβληθεί στις απαιτήσεις της οδηγίας. Ωστόσο θα πρέπει να υποβληθεί στους υγειονομικούς ελέγχους που προβλέπει η ελληνική νομοθεσία.

ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου είναι της γνώμης ότι δεδομένου ότι αποκλείεται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας η λιανική πώληση ή η άμεση παράδοση στην τοπική αγορά μικρών ποσοτήτων από τον αλιέα στον έμπορο λιανικής πωλήσεως ή στον καταναλωτή, λίγες από τις υπάρχουσες μονάδες εμπίπτουν στην κατηγορία που προβλέπει το άρθρο 14 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

Οι ανησυχίες των Βρετανών αφορούν ωστόσο μικρό αριθμό παραγωγών στις πλέον απομακρυσμένες περιφέρειες του Ηνωμένου Βασιλείου όπου διατίθενται στο εμπόριο ζώντα δίθυρα μαλάκια υψηλής ποιότητας από υγειονομικής πλευράς χωρίς ωστόσο να υπάρχει ανάγκη πολύπλοκων εγκαταστάσεων λόγω των χαρακτηριστικών της ιδιαίτερης αυτής αγοράς. Για τους παραγωγούς θα είχε ιδιαίτερη σημασία ο καθορισμός των ελάχιστων απαιτήσεων όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό υπό την κύρια προϋπόθεση ότι τα μαλάκια δεν προέρχονται από ζώνες της κατηγορίας (α) του κεφαλαίου Ι του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ (που επιτρέπει την διάθεση στην αγορά χωρίς επεξεργασία καθαρισμού).

Η παραγωγή των μονάδων στις οποίες εφαρμόζονται λιγότερο αυστηροί όροι θα πρέπει να περιορισθεί στα 200 χιλιογρ. μυδιών την ημέρα (ή είκοσι τόνων το χρόνο), 20 χιλιογρ. στρειδιών την ημέρα (2,5 τόνων το χρόνο) και 20 χιλιογρ. πελωρίδων την ημέρα (ή 2,5 τόνων το χρόνο).

Η έννοια της τοπικής αγοράς ή των περιφερειών που υπόκεινται σε ιδιαίτερους περιορισμούς όσον αφορά τον ανεφοδιασμό, είναι δύσκολο να καθορισθεί. Οι βρετανικές αρχές προτείνουν, βάσει της αρχής της επικουρικότητας, ο καθορισμός των σχετικών όρων να επαφίεται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, στο πλαίσιο της γενικής έννοιας της περιορισμένης περιφέρειας.

Τα σημεία στα οποία θα μπορούσαν να προβλεφθούν εξαιρέσεις στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ είναι εκείνα τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης 92/92 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1992, περί καθορισμού των

απαιτήσεων εξοπλισμού και υποδομής των κέντρων αποστολής και καθαρισμού των ζώντων διθύρων μαλακίων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο παρέκκλισης. Για τις μονάδες αυτές περιορισμένης παραγωγής που βρίσκονται σε απομακρυσμένες περιοχές θα καταστούν κατά συνέπεια μόνιμες ή προσωρινές παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, σημείο α) δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Από τις διαβουλεύσεις στις οποίες προέβη η Επιτροπή προκύπτει ότι μόνο δύο κράτη μέλη κρίνουν ότι τους αφορά το πρόβλημα των μικρών μονάδων που εξασφαλίζουν τη διανομή στην τοπική αγορά για περιφέρειες που υπόκεινται σε ιδιαίτερους περιορισμούς όσον αφορά τον ανεφοδιασμό.

Είναι ιδιαίτερα σαφές ότι εάν στις δύο αυτές χώρες δεν προβλεφθούν ελάχιστοι κανόνες όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό, οι σχετικές μονάδες θα εξαφανιστούν λόγω του ότι δε θα είναι σε θέση να προσαρμοστούν στις απαιτήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας. Η εξαφάνιση αυτή θα εμποδίσει την τοπική ανάπτυξη μιας πιο σύγχρονης βιομηχανίας αλιευτικών προϊόντων και θα συμβάλει στη μετακίνηση των πληθυσμών προς περιφέρειες με ευνοϊκότερες συνθήκες.

Η πρόβλεψη λιγότερο αυστηρών απαιτήσεων όσον αφορά την υποδομή και τον εξοπλισμό γι' αυτού του είδους μονάδες δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την αθέμιτη στρέβλωση του ανταγωνισμού εις βάρος εγκαταστάσεων που πραγματοποιούν τις αναγκαίες επενδύσεις για να προσαρμοστούν στις απαιτήσεις των οδηγιών. Η εν λόγω στρέβλωση του ανταγωνισμού μπορεί να αποφευχθεί μέσω του περιορισμού του όγκου παραγωγής σε μικρές ποσότητες καθώς και μέσω του περιορισμού της πρόσβασης μόνο σε περιορισμένη αγορά συγκεκριμένης περιφέρειας.

Εξάλλου, τα αλιευτικά προϊόντα που προέρχονται από μονάδες για τις οποίες προβλέπονται παρεκκλίσεις, παρ' ότι πωλούνται σε μικρές ποσότητες σε περιορισμένη γεωγραφική περιφέρεια, θα πρέπει να είναι και ασφαλή για την υγεία των καταναλωτών. Θα πρέπει κατά συνέπεια οι παρεκκλίσεις να αφορούν σημεία να θεωρηθεί ότι δεν είναι ουσιαστικής σημασίας, ή να ληφθούν προληπτικά μέτρα που να αντισταθμίζουν την έλλειψη κατάλληλης υποδομής και εξοπλισμού. Τα σημεία αυτά που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο παρέκκλισης περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, κεφάλαιο ΙΧ καθώς και στην απόφαση 92/92 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 1992, περί καθορισμού των απαιτήσεων εξοπλισμού και υποδομής των κέντρων αποστολής και καθαρισμού

των ζώντων διθύρων μαλακίων. Συγκεντρώνονται έτσι οι αναγκαίες προϋποθέσεις ώστε να μην επηρεάζεται η ποιότητα των προϊόντων.

Η Επιτροπή, εκτιμώντας τα προαναφερθέντα σημεία, είναι σε θέση να προτείνει δύο σχέδια απόφασης στο Συμβούλιο:

1ο) περί καθορισμού των ελαχίστων όρων υποδομής και εξοπλισμού ορισμένων μικρών μονάδων που εξασφαλίζουν την διανομή αλιευτικών προϊόντων στην τοπική αγορά και βρίσκονται σε περιφέρειες της Ελλάδας που υπόκεινται σε ιδιαίτερους περιορισμούς ως προς τον ανεφοδιασμό τους,

2ο) περί καθορισμού των ελάχιστων όρων υποδομής και εξοπλισμού που πρέπει να τηρούν ορισμένες μικρές μονάδες οι οποίες εξασφαλίζουν την διανομή ζώντων δίθυρων μαλακίων στην τοπική αγορά και βρίσκονται σε περιφέρειες του Ηνωμ. Βασιλείου που υπόκεινται σε ιδιαίτερους περιορισμούς ως προς τον ανεφοδιασμό τους.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου

της

για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων
όσον αφορά την διάρθρωση και τον εξοπλισμό,
που πρέπει να πληρούνται από ορισμένες
μικρές επιχειρήσεις διανομής
προϊόντων αλιείας στην Ελλάδα.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου
της
για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων
όσον αφορά την διάρθρωση και τον εξοπλισμό,
που πρέπει να πληρούνται από ορισμένες
μικρές επιχειρήσεις διανομής
προϊόντων αλιείας στην Ελλάδα.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

έχοντας υπόψη :

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και την διάθεση στην αγορά των προϊόντων αλιείας⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 14,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

εκτιμώντας :

ότι ορισμένα νησιά και περιοχές της Ελλάδας ενδέχεται να αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα σχετικά με τον εφοδιασμό τους, λόγω της απομόνωσης ή της απομάκρυνσής τους?

ότι σ'αυτά τα νησιά και τις περιοχές της Ελλάδας, υπάρχουν μικρές επιχειρήσεις καπνίσματος και παστώματος των προϊόντων αλιείας, οι οποίες διαδραματίζουν ρόλο απαραίτητο για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς της περιοχής στην οποία βρίσκονται?

ότι προς αποφυγήν της εξαφάνισης αυτών των μικρών επιχειρήσεων είναι αναγκαίο οι ελάχιστες απαιτήσεις τις οποίες πρέπει να πληρούν όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό τους, να είναι λιγότερο αυστηρές από αυτές που ορίζονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ?

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24 Σεπτεμβρίου 1991, σ. 15

(2) ΕΕ αριθ. C

ότι, προς αποφυγήν στρεβλώσεων του ανταγωνισμού στην Κοινότητα οι ελάχιστες αυτές απαιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από περιορισμούς όσον αφορά τον όγκο της παραγωγής της επιχείρησης καθώς επίσης και την ζώνη εμπορίας των προϊόντων?

ότι τα προϊόντα αλιείας τα οποία παράγονται από αυτές τις μικρές επιχειρήσεις θα διατίθενται αποκλειστικά για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς και δεν θα φέρουν τη σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Άρθρο 1

Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης ισχύουν για ορισμένες επιχειρήσεις οι οποίες ασκούν δραστηριότητες καπνίσματος και παστώματος προϊόντων αλιείας σε νησιά ή περιοχές της Ελλάδας που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα όσον αφορά τον εφοδιασμό τους.

Άρθρο 2

Οι επιχειρήσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 1 πρέπει να πληρούν ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την διάρθρωση και τον εξοπλισμό τους, οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η αρμόδια ελληνική αρχή φροντίζει ώστε οι ελάχιστες απαιτήσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 2, να ισχύουν για τις επιχειρήσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 1, μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις :

- η ετήσια παραγωγή παστών ή καπνιστών προϊόντων αλιείας της επιχείρησης είναι μικρότερη ή ίση με 36 τόνους?

- η ζώνη εμπορίας των προϊόντων δεν υπερβαίνει: είτε το έδαφος του νησιού στο οποίο βρίσκεται η επιχείρηση, είτε μία περίμετρο ακτίνας 50 χιλιομέτρων κατ'ανώτατο όριο γύρω από την επιχείρηση?
- τα προϊόντα δεν φέρουν την σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, στ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, αλλά φέρουν την σήμανση του κράτους προσφέροντας στις αρμόδουσες αρχές την δυνατότα επαλήθευσης της διανομής τους.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

για το Συμβούλιο,

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Ισχύουν οι γενικές απαιτήσεις που αφορούν την διαμόρφωση των χώρων και τον υλικό εξοπλισμό που προβλέπονται στο παράρτημα, κεφάλαιο ΙΙΙ, Ι, της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ ισχύουν, τη εξαιρέσει των ακόλουθων διατάξεων :

1. Το σημείο 2, γ όσον αφορά την ύπαρξη οροφής, καθώς επίσης και το ζ όσον αφορά τις βρύσες νιπτήρων των οποίων η ροή δεν είναι δυνατόν να ρυθμίζεται με το χέρι.
2. Το σημείο 3 όσον αφορά την ύπαρξη ψυκτικού θαλάμου σε κάθε επιχείρηση, εφόσον οι επιχειρήσεις έχουν την δυνατότητα να χρησιμοποιούν συλλογικό ψυκτικό θάλαμο ο οποίος ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
3. Το σημείο 6 όσον αφορά τους περιέκτες απορριμάτων και τον χώρο εναπόθεσής τους.
4. Το σημείο 9 όσον αφορά τα αποδυτήρια, τους νιπτήρες και τα αποχωρητήρια.
5. Το σημείο 10 όσον αφορά τον χώρο ο οποίος μπορεί να κλειδωθεί και τίθεται στη διάθεση της υπηρεσίας ελέγχου.
6. Το σημείο 11 όσον αφορά τον κατάλληλο εξοπλισμό για τον καθορισμό και την απολύμανση των μεταφορικών μέσων.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου

της

για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων όσον αφορά
την διάρθρωση και τον εξοπλισμό, οι οποίες
πρέπει να πληρούνται από ορισμένες
μικρές επιχειρήσεις ζωντανών
διθύρων μαλακίων στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου
της
για τον καθορισμό ελαχίστων απαιτήσεων όσον αφορά
την διάρθρωση και τον εξοπλισμό, οι οποίες
πρέπει να πληρούνται από ορισμένες
μικρές επιχειρήσεις ζωντανών
διθύρων μαλακίων στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζωντανών διθύρων μαλακίων⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 14,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

εκτιμώντας :

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ, ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό, είναι δυνατόν να ορίζονται για τα μικρά κέντρα αποστολής τα οποία εξασφαλίζουν τη διανομή στην τοπική αγορά και βρίσκονται σε περιοχές οι οποίες αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα όσον αφορά τον εφοδιασμό τους?

ότι ορισμένα νησιά ή περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου είναι δυνατόν να αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα όσον αφορά τον εφοδιασμό τους, εξαιτίας της απομόνωσης ή της απομάκρυνσής τους?

ότι σ'αυτά τα νησιά ή τις περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου υπάρχουν μικρά κέντρα αποστολής διθύρων μαλακίων τα οποία διαδραματίζουν ρόλο απαραίτητο για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς της περιοχής στην οποία βρίσκονται?

ότι, προς αποφυγήν της εξαφάνισης αυτών των μικρών κέντρων αποστολής, είναι αναγκαίο οι ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τη διάρθρωση και τον εξοπλισμό που ισχύουν για αυτά τα κέντρα, να είναι λιγότερο αυστηρές από αυτές που προβλέπονται στη οδηγία 91/492/ΕΟΚ?

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24 Σεπτεμβρίου 1991, σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. C

ότι, προς αποφυγήν στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην Κοινότητα, αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από περιορισμούς όσον αφορά τον όγκο παραγωγής του κέντρου αποστολής και την ζώνη εμπορίας των διθύρων μαλακίων?

ότι, για την προστασία της δημόσιας υγείας, είναι σκόπιμο αυτά τα μικρά κέντρα αποστολής να μην εμπορεύονται παρά μόνο δίθυρα μαλάκια τα οποία προέρχονται από περιοχές που ανταποκρίνονται στις συνθήκες υγιεινής οι οποίες προβλέπονται στην οδηγία 91/492/ΕΟΚ για άμεση διάθεση στην αγορά?

ότι τα δίθυρα μαλάκια που διατίθενται στο εμπόριο από αυτά τα μικρά κέντρα αποστολής, θα προορίζονται αποκλειστικά για τον εφοδιασμό της τοπικής αγοράς και δεν θα φέρουν την σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, i της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Άρθρο 1

Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης ισχύουν για ορισμένα κέντρα αποστολής ζωντανών διθύρων μαλακίων, τα οποία ασκούν τις δραστηριότητές τους σε νησιά ή σε περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα όσον αφορά τον εφοδιασμό τους.

Άρθρο 2

Τα κέντρα αποστολής για τα οποία γίνεται λόγος στο πρώτο άρθρο πρέπει να πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την διάρθρωση και τον εξοπλισμό τους, οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η αρμόδια αρχή του Ηνωμένου Βασιλείου φροντίζει ώστε οι ελάχιστες απαιτήσεις για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 2, να ισχύουν για τα κέντρα αποστολής για τα οποία γίνεται λόγος στο πρώτο άρθρο αποκλειστικά και μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις :

- τα ζωντανά δίθυρα μαλάκια που αποστέλλονται από το κέντρο προέρχονται αποκλειστικά από περιοχή παραγωγής η οποία ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο πρώτο κεφάλαιο, παράγραφος 1, α του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ?
- η ημερήσια παραγωγή διθύρων μαλακίων του κέντρου αποστολής είναι μικρότερη ή ίση με 200 κιλά μυδιών, 20 κιλά στρειδιών και 20 κιλά αχηβάδων?
- η ζώνη εμπορίας των διθύρων μαλακίων καθορίζεται από την αρμόδια αρχή σε συνάρτηση με τα τοπικά προβλήματα εφοδιασμού, αφ'ενός και, αφ'ετέρου με την ανάγκη να περιοριστεί η έκτασή της,
- τα δίθυρα μαλάκια δεν φέρουν την σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, ι της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ, αλλά φέρουν την σήμανση του κράτους προσφέροντας στις αρμόδουσες αρχές την δυνατότητα επαλήθευσης της διανομής τους.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

για το Συμβούλιο,

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΟΣΙΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

- I. Ισχύουν οι γενικές απαιτήσεις για την διαμόρφωση των χώρων και τον υλικό εξοπλισμό που προβλέπονται στο Παράρτημα, κεφάλαιο IV, I, της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, εκτός από τις ακόλουθες διατάξεις :
 1. Το σημείο 1, όσον αφορά την κατασκευή κτιρίων ή εγκαταστάσεων, την φύση και την κλίση του εδάφους, τον χώρο εργασίας, την φύση των τοίχων και τον φωτισμό.
 2. Το σημείο 2 όσον αφορά τον αριθμό των αποδυτηρίων.
 3. Το σημείο 5, όσον αφορά την φύση των υλικών που ενδέχεται να έρχονται σε επαφή με τα ζωντανά δίδυρα μαλάκια.
- II. Ισχύουν οι γενικοί όροι υγιεινής που προβλέπονται στο παράρτημα, κεφάλαιο IV, II, της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, εκτός από τις ακόλουθες διατάξεις :
 1. Το σημείο 6, όσον αφορά την απαίτηση ενός ξεχωριστού χώρου για την εναπόθεση των απορριμάτων.
 2. Το σημείο 7, όσον αφορά την εναποθήκευση σε σκεπαστό χώρο των διθύρων μαλακίων που είναι έτοιμα για αποστολή.

ISSN 0254-1483

COM(92) 552 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03 10

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-92-574-GR-C

ISBN 92-77-50698-9

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg